

A felperes különösen a következő jogalapokra hivatkozik:

— A határozat hiányossága, lényeges eljárási szabályok megsértése és nemlétezés, amennyiben a határozatot mellékletei nélkül közzétették, és a Bizottság azt nem teljes formájában fogadta el, és azt megint nem teljes formájában, a fő szöveg nélkül közzétették újra.

— A Bizottság hatáskörének hiánya a hatályon kívül helyezett ESZAK-Szerződés 65. cikke megsértésének kifogásolása tekintetében, tehát a lényeges jogi alap téves megválasztása.

— A védelemhez való jog megsértése és téves jogalkalmazás, mivel a Bizottság nem indította meg újra a közigazgatási eljárást, és magának tartotta fenn azt a jogot, hogy az ügyben alkalmazandó legkedvezőbb jogszabályt megvizsgálja, anélkül, hogy lehetőséget biztosított volna a felperesnek, hogy hatékony módon ismertethesse saját álláspontját a valóságról, a tények relevanciájáról és a mellékelt körülményekről.

Másodlagosan a felperes a határozat megsemmisítését kéri bizonyítékok hiánya és az alapvető jog téves alkalmazása okán, mivel a Bizottság a jogsértést az 1989. december 6-a és 2000. június 27-e közötti teljes időszak vonatkozásában a Lucchininek rója fel, a Lucchini/Siderpotenza egységes vállalkozás útján. A felperes hangsúlyozza a Siderpotenza döntéshozatali és irányítási önállóságát, valamint azt a tényt, hogy a Bizottság nem szolgáltatott meggyőző bizonyítékokat annak bizonyítására, hogy emberi és anyagi tényezők vonatkozásában a Lucchini volt felelős a Siderpotenza irányításáért.

Harmadlagosan a felperes azt állítja, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a bírságok számítására vonatkozó rendelkezéseket, különösen az 1998. évi iránymutatást.

(¹) A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet 2. kötet 205. o.)

2010. február 17-én benyújtott kereset — Ferriera Valsabbia és Valsabbia Investimenti kontra Bizottság

(T-92/10. sz. ügy)

(2010/C 113/94)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Ferriera Valsabbia (Odolo, Olaszország), Valsabbia Investimenti (Odolo, Olaszország) (képviselők: D. Fosselard ügyvéd, S. Amuroso ügyvéd, L. Vitolo ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a 2009. december 9-i C(2009) 9912 végleges bizottsági határozattal kiegészített („Kiegészítés”), 2009. szeptember 30-i C(2009) 7492 végleges határozatát („Határozat”) — COMP/37.956 ügy, *Betonvas rúd, újbóli elfogadás* — abban a részében, amelyben megállapítja, hogy a Ferriera Valsabbia S.p.A. és a Valsabbia Investimenti s.p.A. megsértette az ESZAK-Szerződés 65. cikkét, és e vállalkozásokra 10,25 millió euró bírságot szab ki;

vagy:

semmisítse meg a felperesekre bírságot kiszabó Határozat 2. cikkét;

másodlagosan:

csökkentse a bírság összegét;

kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek hasonlóak az ugyanezen határozattal szemben benyújtott keresetekben hivatkozottakhoz. A felperes különösen a következőkre hivatkozik:

- A Bizottság hatáskörének hiánya az ESZAK-Szerződés 65. cikke megsértésének szankcionálása tekintetében, mivel a Szerződést hatályon kívül helyezték, mindenesetre a Bizottságnak nem volt hatásköre az 1/2003 rendelet⁽¹⁾ 7. cikke (1) és (23) bekezdése, valamint 2. cikke jogi alapként történő alkalmazására.
- A felperesek védelemhez való jogának megsértése a Bizottság előtt folyó eljárásban.
- Az ESZAK-Szerződés 65. cikke (1) bekezdésének megsértése, mivel a Bizottság által a Határozatban leírt tények nem minősülnek egységes és folytatólagos kartellnak.
- A bírságok kiszámítására vonatkozó iránymutatások, az egyenlőség és az arányosság elveinek megsértése.

E tekintetben a felperes elsősorban arra hivatkozik, hogy a felperesek besorolása a vállalkozások első csoportjába, amellyel szemben a legmagasabb alapbírság kiszabására került sor, teljes egészében jogellenes, figyelemmel arra, hogy a bírságösszeszerűsítésének során a Bizottság tévedett a piaci fajsúlyára vonatkozó kritérium alkalmazásában, és nem alkalmazta homogén módon a vállalat teljes méretére vonatkozó kritériumot. Továbbá, a szankció összeszerűsítésének eljárását tévesen folytatták le, az enyhítő körülmények értékelésének vonatkozásában is. Végül, az eljárás rendkívüli hosszúsága súlyosan sértette az ésszerű időben történő elfogulatlan döntéshez való jogot.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet 2. kötet 205. o.)

2010. február 17-én benyújtott kereset — Bilbaína de Alquitranes és társai kontra ECHA

(T-93/10. sz. ügy)

(2010/C 113/95)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Bilbaína de Alquitranes, SA (Luchana-Baracaldo, Spanyolország), Cindu Chemicals BV (Uithoorn, Hollandia),

Deza a.s. (Valašske Meziříčí, Cseh Köztársaság), Industrial Química del Nalón, SA (Oviedo, Spanyolország), Koppers Denmark A/S (Nyborg, Dánia), Koppers UK Ltd (Scunthorpe, Egyesült Királyság), Rütgers Germany GmbH (Castrop-Rauxel, Németország), Rütgers Belgium NV (Zelzate, Belgium) és Rütgers Poland Sp. Z o.o. (Kedzierzyn-Kozle, Lengyelország) (képviselők: K. Van Maldegem, R. Cana ügyvédek és P. Sellar Solicitor)

Alperes: Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak és megalapozottnak;
- a Törvényszék részlegesen helyezze hatályon kívül a megtámadott aktust, amennyiben az a CAS 65996-93-2. sz. alá tartozó; kőszénkátrányból magas hőmérsékleten képződő szurokkocszra vonatkozik,
- a Törvényszék az ECHA-t kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek az Európai Vegyianyag-ügynökség (a továbbiakban: ECHA) ED/68/2009 határozatának részleges hatályon kívül helyezését kérik, amelyben a CAS 65996-93-2. sz. alá tartozó; kőszénkátrányból magas hőmérsékleten képződő szurokkocszot (a továbbiakban: CTPHT) az 1907/2006/EK rendelet (a továbbiakban: REACH)⁽¹⁾ 59. cikkével összhangban a REACH 57. cikkének d) és e) pontjában szereplő kritériumoknak megfelelő anyagként azonosította.

A megtámadott határozat alapján — amelyet az ECHA sajtóközleménye útján hoztak a felperesek tudomására — a kőszénkátrányból magas hőmérsékleten képződő szurokkocszot felvették a különös aggodalomra okot adó anyagok jelöltlistáján szereplő 15 új vegyi anyag jegyzékébe.

Összegezve, a felperesek nem vitatják a CTPHT karcinogén anyagként történő besorolását, viszont vitatják annak perzisztens, bioakkumulatív és mérgező anyagként, illetve a REACH XIII. mellékletében meghatározott kritériumokkal összhangban nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyagként történő azonosítását.